



# Caractéristiques techniques

## Stahlfolder TH/KH

---

### Les plieuses offrant l'éventail d'applications le plus large

Les plieuses à poches Stahlfolder TH et plieuses combinées Stahlfolder KH sont résolument conçues de manière modulaire. Grâce à de nombreuses options, vous pouvez étoffer de manière ciblée votre palette d'offres et vous positionner avec succès sur de nouveaux débouchés commerciaux. Des modules complémentaires, tels que la poche de pliage portefeuille et le dispositif d'encollage, augmentent en outre la valeur ajoutée créée lors du pliage. Cette modularité unique en son genre, allant jusqu'à la configuration personnalisée, ouvre de nouvelles possibilités pour se démarquer de la concurrence.

Quels que soient les défis auxquels vous êtes confrontés : les plieuses Stahlfolder TH/KH vous assurent une grande productivité pour un large éventail de produits. Réalisez le pliage de différents travaux de manière rentable et avec des délais d'exécution courts. En effet, les nombreuses possibilités d'automatisation et la conception ergonomique de la machine simplifient l'utilisation. Il est possible de sélectionner les types de pliage standardisés directement sur l'interface graphique de commande, ce qui diminue les temps d'aménagement. De ce fait, tous les volumes de tirage peuvent être pliés avec efficacité et rentabilité. Avec une Stahlfolder TH/KH, vous disposez d'une plieuse flexible sur laquelle vous pouvez compter pour des applications variées. Vous réalisez le pliage de cahiers de 16 pages A4 à une cadence de 9 000 à 12 000 feuilles/h de manière fiable et constamment dans une grande qualité. Les plieuses Stahlfolder TH/KH 82-P vous permettent d'augmenter encore ce rendement jusqu'à 16 000 feuilles/h grâce au pliage en nappe. Et ce, avec la machine fonctionnant à la même vitesse.



Vous en saurez plus sur les caractéristiques techniques de la Stahlfolder TH/KH ici : [heidelberg.com/th-kh/technische-daten](https://heidelberg.com/th-kh/technische-daten)

# Caractéristiques techniques

## Stahlfolder TH 56

	Margeur		Groupes de pliage		
	Pile plate	Pile ronde	1 <sup>re</sup> station 56	2 <sup>e</sup> station 56	3 <sup>e</sup> station 56
Version	automatisé				
Format in-plano maxi largeur × longueur (cm)	56 × 90	56 × 128			
Format in-plano mini largeur × longueur (cm)	14 × 18	14 × 18			
Grammage du papier (g/m <sup>2</sup> )	40 à 250	40 à 250			
Hauteur de pile maxi (cm)	80	8			
Nombre de poches de pliage			4, 6 ou 8	4, 6 ou 8	2 ou 4
Longueur de pliage maxi (cm) position 1					
Poche de pliage combinée/confort <sup>1</sup>			58/63	46	46
Poche de pliage pour petits formats <sup>2</sup>			58	46	
Longueur de pliage mini (cm)					
Poche de pliage combinée/confort			6/6,85	6	6
Poche de pliage pour petits formats			3,5	3,5	
Vitesse maxi (m/min)			230	210	210
Vitesse mini (m/min)			25	25	25
Diamètre des rouleaux plieurs (mm)			44	44	44
Commande MCT	Écran tactile	Écran tactile		Pupitre de commande à écran	Pupitre de commande à écran
Puissance électrique (kVA)					
3 × 400 V, 50/60 Hz, 35 A	(y compris pompe) 5,7/6,3	(y compris pompe) 6,6/7,4	dans le margeur	1,6	1,6
3 × 230 V, 50/60 Hz, 50 A	5,7/6,3	6,6/7,4	dans le margeur	1,6	1,6

<sup>1</sup> Poche en version confort avec butée de feuille continue et déflecteur de feuilles séparé

<sup>2</sup> Modification de la poche de pliage combinée pour la fabrication de produits en petits formats

Caractéristiques techniques en fonction de la configuration de la machine, du travail, du format, du substrat et d'autres facteurs le cas échéant. La combinaison des caractéristiques individuelles peut varier d'un pays à l'autre.

# Caractéristiques techniques

## Stahlfolder TH 66

	Margeur			Groupes de pliage		
	Pile plate	Pile ronde	Palette	1 <sup>re</sup> station 66	2 <sup>e</sup> station 66/56	3 <sup>e</sup> station 56
Version	manuel ou automatisé					
Format in-plano maxi largeur × longueur (cm)	66 × 104	66 × 128	66 × 104			
Format in-plano mini largeur × longueur (cm)	14 × 18	14 × 18	14 × 18			
Avec roulette d'aspiration double	20 × 18	20 × 18	20 × 18			
Grammage du papier (g/m <sup>2</sup> )	40 à 250	40 à 250	40 à 250			
Hauteur de pile maxi (cm)	80	8	120			
Nombre de poches de pliage				4, 6 ou 8	4, 6 ou 8	2 ou 4
Longueur de pliage maxi (cm) position 1				62	58	58
Poches à déflecteur				58/67	46	46
Poche de pliage combinée/confort <sup>1</sup>						
Longueur de pliage mini (cm)				5,5	5,5	5,5
Poches à déflecteur				6/6,85	6	6
Poche de pliage combinée/confort						
Vitesse maxi (m/min)				230	210	210
Vitesse mini (m/min)				25	25	25
Diamètre des rouleaux plieurs (mm)				44	44	44
Commande MCT	Pupitre de commande à écran ou écran tactile	Pupitre de commande à écran ou écran tactile	Pupitre de commande à écran ou écran tactile		Pupitre de commande à écran	Pupitre de commande à écran
Puissance électrique (kVA)	(y compris pompe)	(y compris pompe)	(y compris pompe)			
3 × 400 V, 50/60 Hz, 50 A	5,7/6,3	6,6/7,4	7,0/7,8	dans le margeur	1,6	1,6
3 × 230 V, 50/60 Hz, 63 A	5,7/6,3	6,6/7,4	7,0/7,8	dans le margeur	1,6	1,6

<sup>1</sup> Poche en version confort avec butée de feuille continue et déflecteur de feuilles séparé

Caractéristiques techniques en fonction de la configuration de la machine, du travail, du format, du substrat et d'autres facteurs le cas échéant. La combinaison des caractéristiques individuelles peut varier d'un pays à l'autre.

# Caractéristiques techniques

## Stahlfolder TH 82

	Margeur			Groupes de pliage			
	Pile plate	Pile ronde	Palette	1 <sup>re</sup> station 82	2 <sup>e</sup> station 82/66	3 <sup>e</sup> station 66/56	4 <sup>e</sup> station 56
Version	manuel ou automatisé						
Format in-plano maxi largeur x longueur (cm)	82 × 120	82 × 128	82 × 120				
Format in-plano mini largeur x longueur (cm)	14 × 18	14 × 18	14 × 18				
Avec roulette d'aspiration double	20 × 18	20 × 18	20 × 18				
Grammage du papier (g/m <sup>2</sup> )	40 à 250	40 à 250	40 à 250				
Hauteur de pile maxi (cm)	80	8	120				
Nombre de poches de pliage				4, 6 ou 8	4, 6 ou 8	2 ou 4	2
Longueur de pliage maxi (cm) position 1							
Poches à défecteur				62	58	58	33
Poche de pliage combinée/ confort <sup>1</sup>				58/67	46	46	33
Longueur de pliage mini (cm)							
Poches à défecteur				5,5	5,5	5,5	5,5
Poche de pliage combinée/ confort				6/6,85	6	6	6
Vitesse maxi (m/min)				230	210	210	210
Vitesse mini (m/min)				25	25	25	25
Diamètre des rouleaux plieurs (mm)				44	44	44	44
Commande MCT	Pupitre de commande à écran ou écran tactile	Pupitre de commande à écran ou écran tactile	Pupitre de commande à écran ou écran tactile		Pupitre de commande à écran	Pupitre de commande à écran	Pupitre de commande à écran
Puissance électrique (kVA)	(y compris pompe)	(y compris pompe)	(y compris pompe)				
3 × 400 V, 50/60 Hz, 50 A	6,7/7,5	6,6/7,4	7,0/7,8	dans le margeur dans le margeur	1,6	1,6	1,6
3 × 230 V, 50/60 Hz, 63 A	6,7/7,5	6,6/7,4	7,0/7,8		1,6	1,6	1,6

<sup>1</sup> Poche en version confort avec butée de feuille continue et défecteur de feuilles séparé

Caractéristiques techniques en fonction de la configuration de la machine, du travail, du format, du substrat et d'autres facteurs le cas échéant. La combinaison des caractéristiques individuelles peut varier d'un pays à l'autre.

# Caractéristiques techniques

## Stahlfolder TH 96

	Margeur	Groupes de pliage			
	Palette PFX	1 <sup>re</sup> station 96	2 <sup>e</sup> station 82	3 <sup>e</sup> station 66	4 <sup>e</sup> station 56
Version	automatisé		manuel ou automatisé		
Format in-plano maxi largeur × longueur (cm)	96,5 × 132				
Format in-plano mini largeur × longueur (cm)	42 × 30				
Grammage du papier (g/m <sup>2</sup> )	70 à 250				
Hauteur de pile maxi (cm)	120				
Nombre de poches de pliage		6	4, 6 ou 8	4	2
Longueur de pliage maxi (cm) position 1					
Poches à déflecteur		671	58	58	33
Poche de pliage combinée			58	46	33
Longueur de pliage mini (cm)					
Poches à déflecteur		6,85 <sup>1</sup>	5,5	5,5	5,5
Poche de pliage combinée		6	6	6	6
Vitesse maxi (m/min)		230	210	210	210
Vitesse mini (m/min)		25	25	25	25
Diamètre des rouleaux plieurs (mm)		44	44	44	44
Commande MCT	Écran tactile		Pupitre de commande à écran	Pupitre de commande à écran	Pupitre de commande à écran
Puissance électrique (kVA)	(y compris pompe)				
3 × 400 V, 50/60 Hz, 50 A	6,3/6,8	dans le margeur	1,6	1,6	1,6
3 × 230 V, 50/60 Hz, 63 A	6,3/6,8	dans le margeur	1,6	1,6	1,6
Consommation d'air comprimé à 5 bar (l/min)	≥ 2 000				
L'alimentation en air comprimé doit être préparée chez le client. Elle doit répondre au minimum aux spécifications suivantes :					
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccord d'alimentation rapide DN 10 avec un débit minimal de 3 000 l/min</li> <li>• Qualité de l'air comprimé selon ISO 8573-1:2010 (4-4-2)</li> </ul>					

<sup>1</sup> Avec butée de feuilles motorisée et déflecteur de feuilles pliable

Caractéristiques techniques en fonction de la configuration de la machine, du travail, du format, du substrat et d'autres facteurs le cas échéant. La combinaison des caractéristiques individuelles peut varier d'un pays à l'autre.

# Caractéristiques techniques

## Stahlfolder KH 66

	Margeur			Groupes de pliage	1 <sup>er</sup> pli croisé	2 <sup>e</sup> pli croisé
	Pile plate	Pile ronde	Palette	Pliage parallèle		
Version	manuel ou automatisé					
Format in-plano maxi largeur x longueur (cm)	66 × 104	66 × 128	66 × 104		66 × 52	52 × 33
Format in-plano mini largeur x longueur (cm)	14 × 18	14 × 18	14 × 18		14 × 10	14 × 10
Avec roulette d'aspiration double	20 × 18	20 × 18	20 × 18			
Grammage du papier (g/m <sup>2</sup> )	40 à 250	40 à 250	40 à 250			
Hauteur de pile maxi (cm)	80	8	120			
Nombre de poches de pliage				4 ou 6		
Longueur de pliage maxi (cm) position 1						
Poches à défecteur				62		
Poche de pliage combinée/confort <sup>1</sup>				58/67		
Longueur de pliage mini (cm)						
Poches à défecteur				5,5		
Poche de pliage combinée/confort				6/6,85		
Configurations de pli croisé						
Compact (manuel)						KL, KTL, KZ
Automatisé						KL, KTL
Vitesse maxi (m/min)						
Manuel/automatisé				230	200/230	200/230
Vitesse mini (m/min)				25	25	25
Diamètre des rouleaux plieurs (mm)				44	44	44
Commande MCT	Pupitre de commande à écran ou écran tactile	Pupitre de commande à écran ou écran tactile	Pupitre de commande à écran ou écran tactile		Pupitre de commande ou écran tactile	
Puissance électrique (kVA)	(y compris pompe)	(y compris pompe)	(y compris pompe)			
3 × 400 V, 50/60 Hz, 35 A	7,6/8,2	8,5/9,3	8,9/9,7	dans le margeur	dans le margeur	dans le margeur
3 × 230 V, 50/60 Hz, 50 A	7,6/8,2	8,5/9,3	8,9/9,7	dans le margeur	dans le margeur	dans le margeur
Consommation d'air comprimé à 6 bar (l/min)					50	
L'alimentation en air comprimé doit être préparée chez le client.						

<sup>1</sup>Poche en version confort avec butée de feuille continue et défecteur de feuilles séparé

Caractéristiques techniques en fonction de la configuration de la machine, du travail, du format, du substrat et d'autres facteurs le cas échéant. La combinaison des caractéristiques individuelles peut varier d'un pays à l'autre.

# Caractéristiques techniques

## Stahlfolder KH 78 Compact

	Margeur			Groupes de pliage	1 <sup>er</sup> pli croisé	2 <sup>e</sup> pli croisé	3 <sup>e</sup> pli croisé
	Pile plate	Pile ronde	Palette	Pliage parallèle			
Version	manuel ou automatisé				manuel		
Format in-plano maxi largeur x longueur (cm)	78 × 120	78 × 128	78 × 120		78 × 58	58 × 39	39 × 30
Format in-plano mini largeur x longueur (cm)	14 × 18	14 × 18	14 × 18		14 × 10	14 × 10	14 × 10
Avec roulette d'aspiration double	20 × 18	20 × 18	20 × 18				
Grammage du papier (g/m <sup>2</sup> )	40 à 250	40 à 250	40 à 250				
Hauteur de pile maxi (cm)	80	8	120				
Nombre de poches de pliage				4 ou 6			
Longueur de pliage maxi (cm) position 1				62			
Poches à défecteur				58/67			
Poche de pliage combinée/ confort <sup>1</sup>							
Longueur de pliage mini (cm)				5,5			
Poches à défecteur				6/6,85			
Poche de pliage combinée/ confort							
Configurations de pli croisé						KL, KTL, KZ	KLL, KTLL, KZ L/R
Vitesse maxi (m/min)				230	200	200	200
Vitesse mini (m/min)				25	25	25	25
Diamètre des rouleaux plieurs (mm)				44	44	44	44
Commande MCT	Pupitre de commande à écran ou écran tactile	Pupitre de commande à écran ou écran tactile	Pupitre de commande à écran ou écran tactile		Pupitre de commande		
Puissance électrique (kVA)	(y compris pompe)	(y compris pompe)	(y compris pompe)				
3 × 400 V, 50/60 Hz, 50 A	7,5/8,3	7,4/8,2	7,8/8,6	dans le margeur	dans le margeur	dans le margeur	dans le margeur
3 × 230 V, 50/60 Hz, 63 A	7,5/8,3	7,4/8,2	7,8/8,6	dans le margeur	dans le margeur	dans le margeur	dans le margeur

<sup>1</sup> Poche en version confort avec butée de feuille continue et défecteur de feuilles séparé

Caractéristiques techniques en fonction de la configuration de la machine, du travail, du format, du substrat et d'autres facteurs le cas échéant. La combinaison des caractéristiques individuelles peut varier d'un pays à l'autre.

# Caractéristiques techniques

## Stahlfolder KH 82

	Margeur			Groupes de pliage		
	Pile plate	Pile ronde	Palette	Pliage parallèle	1 <sup>er</sup> pli croisé	2 <sup>e</sup> pli croisé
Version	automatisé					
Format in-plano maxi largeur × longueur (cm)	82 × 120	82 × 128	82 × 120		82 × 62	62 × 41
Format in-plano mini largeur × longueur (cm) Avec roulette d'aspiration double	14 × 18 20 × 18	14 × 18 20 × 18	14 × 18 20 × 18		16 × 101	16 × 101
Grammage du papier (g/m <sup>2</sup> )	40 à 250	40 à 250	40 à 250			
Hauteur de pile maxi (cm)	80	8	120			
Nombre de poches de pliage				4 ou 6		
Longueur de pliage maxi (cm) position 1 Poche de pliage combinée/ confort 2				58/67		
Longueur de pliage mini (cm) Poche de pliage combinée/ confort				6/6,85		
Configurations de pli croisé						KL, KTL, KZ
Vitesse maxi (m/min)				230	230	230
Vitesse mini (m/min)				25	25	25
Diamètre des rouleaux plieurs (mm)				44	44	44
Commande MCT	Pupitre de commande	Pupitre de commande	Pupitre de commande		Écran tactile	
Puissance électrique (kVA)  3 × 400 V, 50/60 Hz, 35 A  3 × 230 V, 50/60 Hz, 50 A	(y compris pompe) 8,6/9,4  8,6/9,4	(y compris pompe) 8,5/9,3  8,5/9,3	(y compris pompe) 8,9/9,7  8,9/9,7	dans le margeur dans le margeur	dans le margeur dans le margeur	dans le margeur dans le margeur
Consommation d'air comprimé à 6 bar (l/min) L'alimentation en air comprimé doit être préparée chez le client.					50	

<sup>1</sup> Avec butée pour petits formats dans le pli croisé

<sup>2</sup> Poche en version confort avec butée de feuille continue et déflecteur de feuilles séparé

Caractéristiques techniques en fonction de la configuration de la machine, du travail, du format, du substrat et d'autres facteurs le cas échéant.  
La combinaison des caractéristiques individuelles peut varier d'un pays à l'autre.



# Caractéristiques techniques

## Stahlfolder TH 82-P

	Margeur	Groupes de pliage		
	Palette PFX	1 <sup>re</sup> station 82	2 <sup>e</sup> station 66	3 <sup>e</sup> station 66
Version	automatisé	manuel ou automatisé		
Format in-plano maxi largeur × longueur (cm)	82 × 112,5			
Format in-plano mini largeur × longueur (cm)	42 × 30			
Grammage du papier (g/m <sup>2</sup> )	70 à 250			
Hauteur de pile maxi (cm)	120			
Nombre de poches de pliage		6	4	4
Longueur de pliage maxi (cm) Poche de pliage confort <sup>1</sup>		63 <sup>2</sup>	51 <sup>3</sup>	38 <sup>3</sup>
Longueur de pliage mini (cm) Poche de pliage combinée/confort <sup>1</sup>		6/15 <sup>2</sup>	6/19,5 <sup>3</sup>	6/16,5 <sup>3</sup>
Vitesse maxi (m/min)		230	210	210
Vitesse mini (m/min)		25	25	25
Diamètre des rouleaux plieurs (mm)		44	44	44
Commande MCT	Écran tactile		Pupitre de commande à écran	Pupitre de commande à écran
Puissance électrique (kVA) 3 × 400 V, 50/60 Hz, 50 A 3 × 230 V, 50/60 Hz, 63 A	(y compris pompe) 8,0/8,8 8,0/8,8	dans le margeur dans le margeur	2,8 2,8	1,6 1,6
Consommation d'air comprimé à 5 bar (l/min) L'alimentation en air comprimé doit être préparée chez le client. Elle doit répondre au minimum aux spécifications suivantes : • Raccord d'alimentation rapide DN 10 avec un débit minimal de 3 000 l/min • Qualité de l'air comprimé selon ISO 8573-1:2010 (4-4-2)	2 000			

<sup>1</sup> Poche en version confort avec butée de feuille continue et déflecteur de feuilles séparé

<sup>2</sup> en position 2 du râtelier à rouleaux

<sup>3</sup> en position 1 du râtelier à rouleaux

Caractéristiques techniques en fonction de la configuration de la machine, du travail, du format, du substrat et d'autres facteurs le cas échéant. La combinaison des caractéristiques individuelles peut varier d'un pays à l'autre.

# Caractéristiques techniques

## Stahlfolder KH 82-P

	Margeur	Groupes de pliage		
	Palette PFX	Pliage parallèle	1 <sup>er</sup> pli croisé	2 <sup>e</sup> pli croisé
Version	automatisé			
Format in-plano maxi largeur × longueur (cm)	82 × 112,5		82 × 62	62 × 41
Format in-plano mini largeur × longueur (cm)	42 × 30		42 × 15	15 × 21
Grammage du papier (g/m <sup>2</sup> )	70 à 250			
Hauteur de pile maxi (cm)	120			
Nombre de poches de pliage		6		
Longueur de pliage maxi (cm) position 2 Poche de pliage confort <sup>1</sup>		63		
Longueur de pliage mini (cm) Poche de pliage combinée/confort		6/15 <sup>2</sup>		
Configurations de pli croisé				KL, KTL, KZ
Vitesse maxi (m/min)		230	230	230
Vitesse mini (m/min)		25	25	25
Diamètre des rouleaux plieurs (mm)		44	44	44
Commande MCT	Pupitre de commande à écran		Écran tactile	
Puissance électrique (kVA) 3 × 400 V, 50/60 Hz, 35 A 3 × 230 V, 50/60 Hz, 50 A	(y compris pompe) 10,3/11,7 10,3/11,7	dans le margeur dans le margeur	dans le margeur dans le margeur	dans le margeur dans le margeur
Consommation d'air comprimé à 5 bar (l/min) L'alimentation en air comprimé doit être préparée chez le client. Elle doit répondre au minimum aux spécifications suivantes : • Raccord d'alimentation rapide DN 10 avec un débit minimal Ode 3 000 l/min • Qualité de l'air comprimé selon ISO 8573-1:2010 (4-4-2)	2 000			

<sup>1</sup> Poche en version confort avec butée de feuille continue et déflecteur de feuilles séparé

<sup>2</sup> en position 2 du râtelier à rouleaux

Caractéristiques techniques en fonction de la configuration de la machine, du travail, du format, du substrat et d'autres facteurs le cas échéant.  
La combinaison des caractéristiques individuelles peut varier d'un pays à l'autre.

### Réalisation

Heidelberger Druckmaschinen AG  
Kurfuersten-Anlage 52-60  
69115 Heidelberg  
Allemagne  
Téléphone +49 6221 92-00  
Fax +49 6221 92-6999  
contact@heidelberg.com  
Plus d'informations sur :  
heidelberg.com

### Avis de production

Photos : Heidelberger Druckmaschinen AG  
Copie des plaques : Suprasetter  
Imprimé sur : Speedmaster  
Façonnage : Stahlfolder  
Consommables : Saphira  
**Imprimé en Allemagne**

### Marques

Heidelberg, le logo Heidelberg et Stahlfolder sont des marques déposées de la société Heidelberger Druckmaschinen AG en Allemagne et dans d'autres pays. Les autres marques mentionnées dans ce document sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

Pour plus d'information sur les émissions de CO<sub>2</sub> de Stahlfolder TH/KH sous heidelberg.com/emissiondetails.

**Version juil. 2021**



FSC  
www.fsc.org  
FSC® C008807  
La marque de la  
gestion forestière  
responsable



print and equipment CO<sub>2</sub> neutral  
**HEIDELBERG**

www.heidelberg.com/co2 · ID0000000/100000